



- Sex behavior or attitudes
  - Illegal, anti-social, self-incriminating, or demeaning behavior
  - Critical appraisals of others with whom respondents have close family relationships
  - Legally recognized privileged relationships, such as with lawyers, doctors, or ministers
  - Religious practices, affiliations, or beliefs of the student or parents
  - Income, other than as required by law to determine program eligibility
2. Receive notice and an opportunity to opt a student out of:
- Any other protected information survey, regardless of funding
  - Any non-emergency, invasive physical exam or screening required as a condition of attendance, administered by the school or its agent, and not necessary to protect the immediate health and safety of a student, except for hearing, vision, or scoliosis screenings, or any physical exam or screening permitted or required under state law
  - Activities involving collection, disclosure, or use of personal information obtained from students for marketing or to sell or otherwise distribute the information to others
3. Inspect, upon request and before administration or use:
- Protected information surveys of students
  - Instruments used to collect personal information from students for any of the above marketing, sales, or other distribution purposes
  - Instructional material used as part of the educational curriculum.
- These privacy rights transfer from the parents to a student who is 18 years old or an emancipated minor under state law.

Grandview School District has developed processes regarding these rights. The district has made arrangements to protect student privacy in the administration of protected information surveys and the collection, disclosure or use of personal information for marketing, sales, or other distribution purposes. Grandview will directly notify parents of these policies after any substantive changes, in addition to this yearly notice. The district will also directly notify, such as through U.S. Mail or email, parents of students who are scheduled to participate in the specific activities or surveys noted below and will provide an opportunity for the parent to opt his or her student out of participation of the specific activity or survey.

Grandview will make this notification to parents at the beginning of the school year if the district has identified the specific or approximate dates of the activities or surveys at that time. For surveys and activities scheduled after the school year starts, parents will be provided reasonable notification of the planned activities and surveys listed below and will be provided an opportunity to opt their student out of such activities and surveys. Parents will also be given a chance to review any pertinent surveys.

Following is a list of the specific activities and surveys covered under this requirement:

- Collection, disclosure, or use of personal information for marketing, sales or other distribution
- Administration of any protected information survey not funded in whole or in part by the U.S. Department of Education
- Any non-emergency, invasive physical examination or screening as described above.

Parents who believe their rights have been violated may file a complaint with: Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue SW, Washington, D.C. 20202-5920.

**Protección de los Derechos del Alumno (PPRA)**

PPRA es una ley federal que da a los padres ciertos derechos con respecto a las encuestas, recopilación y uso de información para propósitos de mercado y ciertos exámenes físicos.

PPRA da a los padres el derecho a:

1. El consentimiento antes de que los estudiantes tomen una encuesta relacionada con una o más de las siguientes áreas protegidas ("encuesta de

información protegida") si la encuesta es financiada en su totalidad o en parte por un programa del Departamento de Educación de Estados Unidos (ED):

- Afiliaciones políticas o creencias del estudiante o de sus padres
- Problemas mentales o psicológicos del estudiante o la familia del estudiante
- Comportamiento o actitudes sexuales
- El comportamiento legal, antisocial, auto-incriminación, o degradante
- Evaluaciones críticas de otros con quienes los encuestados tienen relaciones familiares cercanas
- Relaciones privilegiadas legalmente reconocidas, como con abogados, médicos, o ministros
- Prácticas religiosas, afiliaciones o creencias del estudiante o de los padres
- Ingresos, aparte de lo requerido por ley para determinar la elegibilidad del programa

2. Recibir notificación y una oportunidad de optar un estudiante fuera de:

- Cualquier otra encuesta de información protegida, sin importar la financiación
- Cualquier persona que no sea de emergencia, examen físico invasivo o evaluación requerida como condición de asistencia, administrado por la escuela o su agente, y no necesario para proteger la salud y seguridad inmediata del estudiante, excepto de audición, visión o esoliosis, o cualquier examen físico o chequeo permitido o requerido bajo la ley estatal
- Las actividades que involucran la recolección, divulgación o uso de información personal obtenida de los estudiantes para su comercialización o para vender o distribuir la información a otros

3. Inspeccionar, bajo petición y antes de la administración o uso:

- Encuestas de información protegida de los estudiantes
- Los instrumentos utilizados para recopilar información personal de estudiantes para cualquiera de los de marketing, ventas u otros propósitos de distribución anteriores
- Material de instrucción usado como parte del currículo educativo

Estos derechos se transfieren de privacidad de los padres a un estudiante de 18 años de edad o menor emancipado bajo la ley estatal.

Districto Escolar de Grandview ha desarrollado procesos con respecto a estos derechos. El distrito ha hecho arreglos para proteger la privacidad del estudiante en la administración de encuestas de información protegida y la colección, divulgación o uso de información personal para marketing, ventas u otros propósitos de distribución. Grandview notificará directamente a los padres de estas políticas después de cualquier cambio sustancial, además de esta notificación anual. El distrito también notificará directamente, como a través del correo o, los padres de los estudiantes que están programados a participar en las actividades o encuestas especificadas a continuación y será una oportunidad para que los padres opten su estudiante de la participación de la actividad o encuesta específica.

Grandview hará esta notificación a los padres al comienzo del año escolar si el distrito ha identificado las fechas específicas o aproximadas de las actividades o encuestas en ese momento. Para las encuestas y actividades programadas después del comienzo del año escolar, los padres recibirán notificación razonable de las actividades y encuestas enumeradas a continuación y se les dará la oportunidad de optar por su estudiante fuera de tales actividades y encuestas. Los padres también se les dará la oportunidad de revisar cualquier encuesta pertinente.

A continuación se presenta una lista de las actividades y encuestas específicas cubiertas bajo este requisito:

- Recopilación, divulgación o uso de información personal para marketing, ventas u otra distribución
- Administración de cualquier encuesta de información protegida no financiada en su totalidad o en parte por el Departamento de Educación de EE.UU.
- Cualquier persona que no sea de emergencia, invasivo examen físico o de cribado como se describe anteriormente.

Although there are some exceptions, in general, the district cannot release information about a student to people or organizations outside the district without written consent from parents. One exception is that the district can forward educational records on request to a school in which a student plans to enroll. Student information may also be disclosed without consent to school officials with legitimate educational interests.

**Directory Information**

Another exception that allows release both inside and outside the district is what the law calls "directory information," information that would normally be found in a directory. Directory information includes: student name, photo, address, telephone number, email addresses - personal, parent and school assigned, date and place of birth, participation in officially recognized activities and sports, weight and height of members of athletic teams, dates of attendance, diplomas and awards, parent/guardian names and enrollment status.

This information may be used in a variety of ways, such as a school yearbook, school or district newsletters or website, or released to news media. See the Directory Information Withhold form for a complete list of directory information.

**Directory Information Withhold Form**

If parents want the district to keep directory information private, they must file a Directory Information Withhold form. To request that directory information be withheld, return one Directory Information Withhold form per student to their school before Sept. 16 to ensure the information is withheld. If you are enrolling your student mid-year, these forms must be returned within five days.

Important: If you do not indicate a preference on the form for the release of student information, we will assume that you have no objection to the release of directory information. For additional copies of the form, please contact the school secretary or the district communications office.

Note: The district cannot control the release of certain directory information - such as photographs/images or names - when students participate in school events open to the general public such as athletic competitions, concerts or plays.

**Military or Higher Education**

Under federal law, this directory information can also be released to military recruiters and to institutions of higher education for students who are in ninth grade to 12th grade. If you do not want this information released to military organizations, please check the military box in the ninth-12th grade only section on the Directory Information Withhold form.

If you do not want this information released to institutions of higher education, please check the higher education box in the same section on the Directory Information Withhold form.

You and your student will still be able to request sending their records to specific colleges or universities: the Directory Information Withhold request simply means the district will not include your student's directory information in a request for information.

Please note that both military and higher education organizations may gain access to your student's information from other sources. Checking these boxes only insures that Grandview School District will not provide it.

**Reviewing & Appealing Contents of Records**

Under the law, parents and guardians have the right to inspect and review their student's educational records within 45 days of submitting a written request to the school principal. The principal will then notify the parent(s)/guardian(s) of the time and place where the records may be reviewed.

**Concerns with Student Records**

If parents have concerns about the accuracy or appropriateness of their student's educational records maintained by the school, they are encouraged to inform the principal. The principal will meet with the parents and attempt to resolve the matter. If the concern is not resolved to the parents' satisfaction within 30 school days, they will have the opportunity for a hearing before the

Superintendent or designee. The request for the hearing must be made in writing. The hearing will be held within a reasonable time following the request. More information is available in the student records policies in the administrative policies section of the district website.

If parents are still not satisfied following this process, they can file a complaint with the Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue SW, Washington, D.C. 20202-5901

Title IX and EEOC Notification Grandview School District complies with all federal and state rules and regulations and does not discriminate on the basis of race, creed, color, national origin, sex, sexual orientation, marital status, age, veteran or military status, religion or disability.

This holds true for all district employment and for all students who are interested in participating in educational programs and/or extracurricular school activities.

Inquiries regarding compliance and/or grievance procedures may be directed to the school district's Affirmative Action Officer, Title IX Officer, ADA District Coordinator, or Section 504 Coordinator, Title IX Officer, ADA District Officer: Shawnta DiFalco, 509-882-8520. Mailing Address: 913 W. 2nd Street, Grandview, WA 98930

**Derechos Educativos de la Familia y Privacidad (FERPA)**

Revisión de los archivos del estudiante, solicitando que la información del directorio se implementará en privado.

En virtud de la Ley Federal de Derechos Educativos y Privacidad (FERPA), los padres (y los estudiantes mayores de 18 años de edad) tienen ciertos derechos con respecto a la forma en que el Distrito Escolar de Grandview libera registros educativos. El distrito puede divulgar cierta información básica sobre el estudiante, llamada información del directorio. Los padres y los estudiantes mayores de 18 años pueden dirigir el distrito a mantener esa información confidencial llenando y entregando una forma de retención de información.

**Liberal Información del Estudiante**

Aunque hay algunas excepciones, en general, el distrito no puede dar información acerca de un estudiante a las personas u organizaciones fuera del distrito sin el consentimiento por escrito de los padres. Una excepción es que el distrito puede reenviar los registros educativos a petición de una escuela en la que un estudiante planea inscribirse. La información del estudiante también puede ser divulgada sin consentimiento a los funcionarios de la escuela con fines educativos legítimos.

**Información del Directorio**

Otra excepción que permite la liberación, tanto dentro como fuera del distrito es lo que la ley llama "información de directorio," información que normalmente se encuentra en un directorio. La información del directorio incluye: nombre del estudiante, foto, dirección, número de teléfono, direcciones de correo electrónico - personal, los padres y la escuela asignada, fecha y lugar de nacimiento, participación en actividades y deportes oficialmente reconocidos, peso y altura de miembros de equipos deportivos, fechas de asistencia, diplomas y premios, el padre/tutor nombres y estado de inscripción.

Esta información puede ser utilizada en una variedad de formas, tales como un anuario de la escuela, en escuelas boletines del distrito o sitio web, o puesto en libertad a los medios de prensa. Vea el formulario de información de directorio Retener para obtener una lista completa de la información del directorio.

**Directorio de Información de forma Retener**

Si los padres quieren que el distrito para mantener la información del directorio privado, deben presentar una información del directorio Retener el formulario

Para solicitar que se retendrá la información de directorio, volver un Directorio de forma información Retener por estudiante a su escuela antes del 16 de septiembre para asegurar que la información se retiene. Si se está inscribiendo a su hijo a mediados de año, estos formularios deben ser devueltos

Los padres que creen que sus derechos han sido violados pueden presentar una queja con: Family Office Política de cumplimiento del Departamento de Educación de Estados Unidos, 400 Maryland Avenue SW, Washington, DC 20202-5920.

**Drug-Free Schools**

The Grandview School District supports and enforces drug-free schools. Use and/or possession of alcohol and illicit drugs is unlawful, wrong, and harmful. A student shall not knowingly possess, use, be under the influence of, or show evidence of having used any alcohol or any controlled illegal, addictive, or harmful substances (including anabolic steroids) while on school grounds or at a school activity.

Violation of this policy shall result in the following:

- The parent(s) will be notified to discuss appropriate treatment.
- The school administration may request the assistance of a law enforcement official investigating the source of the substance.
- Appropriate school disciplinary action will be taken.

To ensure the safety, health and well-being of all students, the district is committed to a program that emphasizes drug and alcohol abuse prevention, intervention, aftercare support and necessary corrective actions. While the primary obligation to seek assistance rests with the student and his/ her parent(s), school staff shall work with the home and community to develop and implement a comprehensive prevention and intervention program. The district shall seek the support and cooperation of public and private agencies as necessary.

**Escuelas Libres de Drogas**

El Distrito Escolar de Grandview apoya y hace cumplir las escuelas libres de drogas.

Uso y/o posesión de alcohol y drogas ilícitas es ilegal, mal, y perjudicial. Un estudiante no poseerá a sabiendas, usar, estar bajo la influencia de, o mostrar evidencia de haber usado alcohol o sustancias controladas ilegales, adictivas o nocivas (incluyendo esteroides anabólicos), mientras que en la escuela o en una actividad escolar.

La violación de esta política dará lugar a la siguiente:

- El padre (s) será notificado a discutir el tratamiento apropiado.
- La administración de la escuela podrá solicitar la asistencia de un oficial de la policía que investiga el origen de la sustancia.
- Se tomará acción disciplinaria apropiada.

Para garantizar la seguridad, la salud y el bienestar de todos los estudiantes, el distrito se ha comprometido a un programa que hace hincapié en la prevención de drogas y abuso de alcohol, intervención, asistencia y cuidados posteriores acciones correctivas necesarias. Mientras que la principal obligación de buscar asistencia recae en el estudiante y su padre / madre (s), personal de la escuela trabajará con el hogar y la comunidad para desarrollar e implementar un programa de prevención e intervención integral. El distrito debe obtener el apoyo y la cooperación de los organismos públicos y privados que sean necesarios.

**Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA)**

Reviewing student records, requesting that directory information be kept private.

Under the federal Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA), parents (and students over 18 years of age) have certain rights concerning how Grandview School District releases educational records. The district may release some basic information on the student, called directory information. Parents and students over 18 can direct the district to keep that information confidential by filing out and turning in the Directory Information Withhold form.

**Releasing Student Information**

dentro de los cinco días.

Importante: Si usted no indica una preferencia en el formulario para la liberación de información de los estudiantes, vamos a suponer que usted no tiene ninguna objeción a la publicación de "La información del directorio" para copia adicionales del formulario, por favor póngase en contacto con la secretaria de la escuela o la comunicaciones del distrito de la oficina.

Note: El distrito no puede controlar la liberación de cierto directorio detallada como fotografías / imágenes o nombres- cuando los estudiantes participan en eventos de la escuela abierta al público en general, tales como competiciones deportivas, conciertos u obras de teatro.

**Militar o Educación Superior**

Bajo la ley federal, la información del directorio también puede ser liberado a los reclutadores militares ya las instituciones de educación superior para los estudiantes que están en el noveno grado a 12º grado. Si no desea que esta información se comparta para organizaciones militares, por favor marque la casilla de militar en el grado noveno al 12 unica sección en el formulario de información del directorio Retener.

Si no desea que esta información se comparta con las instituciones de educación superior, por favor marque la casilla de la educación superior en la misma sección en el formulario de información del directorio Retener.

Usted y su estudiante todavía podrán pedir que envíen sus registros a colegios o universidades específicas: la solicitud de directorio de Retener información simplemente significa que el distrito no incluirá la información del directorio de su hijo en una solicitud de información.

Tenga en cuenta que ambas organizaciones de educación militar y mayores pueden tener acceso a la información de su estudiante de otras fuentes. Comprobación de estas casjas sólo asegura que el Distrito Escolar de Grandview no proporcionarla.

**Revisión y Apelación Contenido de Registros**

Según la ley, los padres y tutores tienen el derecho de inspeccionar y revisar los registros educativos de sus hijos dentro de los 45 días de la presentación de una solicitud por escrito al director de la escuela. El director notificará al padre(s)/tutor(s) la hora y lugar donde los registros pueden ser revisados.

**Preocupaciones con Registros Estudiantiles**

Si los padres tienen preocupaciones acerca de la exactitud o idoneidad de los registros educativos de su estudiante mantenidos por la escuela, se les anima a informar al director. El director se reunirá con los padres y tratar de resolver el asunto. Si el problema no se resuelve a satisfacción de los padres dentro de los 30 días de clases, que tendrán la oportunidad de una audiencia ante el Superintendente o su designado. La solicitud de audiencia debe hacerse por escrito. La audiencia se llevará a cabo en un plazo razonable tras recibir la solicitud. Hay más información disponible en los registros de las políticas estudiantiles en la sección de políticas administrativas de la página web del distrito.

Si los padres aún no están satisfechos después de este proceso, se puede presentar una queja con: Departamento de Educación de Política Familiar Oficina de Cumplimiento de EE.UU., 400 Maryland Avenue SW Washington, DC 20202-5901.

**Accidents and Student Medical Insurance**

In the event of an accident or illness, Grandview School District will make every reasonable effort to contact the parent or guardian immediately. That's why it's important for you to fill out the emergency notification form and return it to school promptly. Be sure to notify the school office if any of the information on that form changes during the school year. However, if the parent or guardian is not available, the district will secure proper emergency medical care as needed. Any medical care expense as a result of this emergency medical care will be the responsibility of the student's parent or guardian or their medical insurance, if any.

It's important for parents to understand that the district does not provide







**District Policies:** All district policies are available on the Grandview School District website. Visit [www.gsd200.org](http://www.gsd200.org) and click School Board on the home page. Then click on the Policies and Procedures link on the right side of the page.

The Instruction section includes policies regarding basic programs, special programs, activities, instructional resources and academic achievement.

The Students section addresses policies on admissions, attendance, rights and responsibilities, conduct, discipline, and health and welfare service.

The School-Community Relations section includes policies that deal with the public and community organizations.

**Políticas del Distrito:** Todas las políticas del distrito están disponibles en el sitio de web del Distrito Escolar de Grandview. Visite [www.gsd200.org](http://www.gsd200.org) y haga clic en Consejo Escolar la página de inicio. A continuación haga clic en la Políticas y Procedimientos al lado derecho de la página.

La sección de Instrucción incluye políticas en relación con programas básicos, programas especiales, actividades, recursos educativos y logro académico.

La sección Estudiantil se refiere a políticas de admisión, asistencia, derechos y responsabilidades, conducta, disciplina, y servicios de salud y bienestar.

La sección de Relaciones de Escuela y Comunidad incluye políticas que tratan con organizaciones del público y comunidad.

**McKinney-Vento Act:** The McKinney-Vento Act is a federal law that makes sure children and youth who do not have permanent housing can go to school and pre-school. It gives children and youth rights to enroll in school, stay in school, get transportation to school, and gives these same children access to school lunch programs. If you become aware of students who may qualify for services under the McKinney-Vento Act, or are in need of services for students in your family, please contact your child's school counselor or the Director of Special Services Shawnta DiFalco at (509) 882-8520.

**Ley McKinney-Vento:** La Ley McKinney-Vento es una ley federal que hace que los niños y jóvenes que no tienen viviendas permanentes pueden ir a la escuela y preescolar. Se da a los niños y derechos de los jóvenes a inscribirse en la escuela, permanecer en la escuela, conseguir transporte a la escuela, y les da a estos mismos niños el acceso a los programas de almuerzos escolares. Si usted se da cuenta de los estudiantes que pueden calificar para servicios bajo la Ley McKinney-Vento, o están en necesidad de servicios para los estudiantes en su familia, por favor comuníquese con el director de su escuela o Shawnta DiFalco.

**The Every Student Succeeds Act (ESSA):** In 2015, Congress passed the Every Student Succeeds Act, the replacement for No Child Left Behind. The law works to shine a light on the performance gaps between student groups that persist in our schools. The state education agency, the Office of the Superintendent of Public Instruction (OSPI), worked with hundreds of stakeholders to create the ESSA Consolidated Plan, which was submitted to the federal Department of Education on September 18, 2017.

**La Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA):** En 2015, el Congreso aprobó la Ley de Cada Estudiante Triunfa, el reemplazo a Que Ningún Niño Se quede Atrás. La ley trabaja para hacer énfasis en las brechas de rendimiento entre grupos de estudiantes que continúan en nuestras escuelas. En la Oficina del Superintendente de Instrucción Pública (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI), trabajamos con cientos de accionistas para crear el Plan Consolidado de ESSA, que enviamos al Departamento de Educación federal el 18 de septiembre de 2017.